

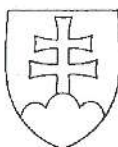
# SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Bratislava

Jeséniova 17, 831 01 BRATISLAVA

Číslo:6359-2855/37/2014/Skr/370800105/Z7

V Bratislave 7.10.2014



Rozhodnutie nadobudlo

právoplatnosť dňom 09.10.2014

Podpis : .....



## ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) na základe konania vykonaného podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, v súlade s ustanoveniami § 66 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“) a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

### zmenu č. 7 integrovaného povolenia

č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.3.2006 a jeho zmien

8998-40745/37/2008/Fin, V1a/370800105/Z1

6181-27619/37/2009/Fin, V1a/370800105/Z2

7015-24919/37/2009/V1a/370800105/Z1/KR-s

721-2663/37/2010/V1a/370800105/Z3

4842-30011/37/2010/V1a/370800105/Z4

5938-20908/37/2010/V1a/370800105/Z1,Z3/KR-s2

9276-38366/37/2010/V1a/370800105/Z2/SK

5902-25367/37/2011/V1a/370800105/Z2/KR

5898-22310/37/2011/V1a/370800105/Z5

8004-32362/37/2012/Sob/370800105/7.6

(ďalej len „integrované povolenie“), ktorým bola povolená činnosť

v prevádzke: „Nákup a spracovanie mlieka“  
(ďalej len „prevádzka“)  
pre prevádzkovateľa: **RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava**  
IČO: 31 329 519  
obec: m.č. Ružinov  
miesto prevádzky: katastrálne územie Trnávka  
variabilný symbol: 370800105

**Do výrokovej časti integrovaného povolenia sa dopĺňa text v nasledovnom znení:**

### I)

Súčasťou konania o zmene integrovaného povolenia je:

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v oblasti stavebného konania vydanie stavebného povolenia

### II)

#### **vydáva stavebné povolenie**

podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v súlade s § 66 stavebného zákona, ktorým

#### **povoľuje stavbu STUDENÝ SKLAD II** (ďalej len „stavba“)

v prevádzke: „Nákup a spracovanie mlieka“  
pre prevádzkovateľa: **RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava**  
miesto prevádzky: areál RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava,  
na poz.: 17052/2  
kat. územie: Trnávka

podľa predloženej projektovej dokumentácie, ktorú vypracovala Ing.arch. Zuzana Kováčová, autorizovaný architekt ev. č. 1488 AA, LTO TRADE s.r.o., Romanova 40, 851 01 Bratislava, v júni 2014, ktorá je overená inšpekciou v stavebnom konaní a je neoddeliteľnou súčasťou tohto rozhodnutia.

#### **Riešenie stavby zahŕňa :**

Jednopodlažný sklad bude samostatne stojaci aj čiastočne pristavený k jestvujúcej areálovej zástavbe, od ktorej bude oddelený požiarnymi stenami. Súčasťou skladu je predsieň, ktorá bude slúžiť ako medzisklad pri naskladňovaní a vyskladňovaní hlavného regálového skladu. Pred skladoom je navrhnutý otvorený, prekrytý oceľový prístrešok.

Pôdorysné rozmery skladu max 21,6 x 27,8 m. Sklad sa delí na tri časti:

1. studený sklad PET rozmery 15,45 x 21,6, výška po spodnú hranu väzníka 12,25 m
2. predsieň, rozmery 11,235 x 7,94, výška 6 -6,6 m



3. prístrešok, rozmery : 22,700 x 6,755 m, výška 4 – 4,6 m  
Pôdorysne a hmotovo nadväzuje na existujúcu halu teplého skladu.  
Predsieň slúži na prechod medzi teplým skladom a navrhovaným studeným skladom. Pod prístreškom budú uskladnené palety.

Základnú osnovu haly 1 tvoria priečne stĺpové väzby kĺbovo kotvené do základov, na stĺpoch budú osadené väzníky. Obvodové konštrukcie a strešný plášť budú tvorené sendvičovými panelmi.

Základnú osnovu haly 2 tvoria priečne plnostenné rámy z IPE profilov kotvené do základov. Obvodové konštrukcie a strešný plášť budú tvorené sendvičovými panelmi.

Prístrešok bude tvorený dvomi pozdĺžnymi rámami. Strešnú konštrukciu budú tvoriť priečniky a pozdĺžniky,, na ktoré bude uložená krytina z polykarbonátových dosiek

#### Účel stavby :

V sklade bude zabezpečené chladenie pomocou chladiacich zariadení.

1. Studený sklad PET – udržiavaná teplota vnútorná teplota 4°C. Systém chladenia je delený (split) s tromi vnútornými výparníkmi a tromi vonkajšími jednotkami (kondenzačné jednotky). Chladiace médium R-404A, chladiaci výkon 3x11kW, elektrický príkon 3x4,5 kW (+3x2,4kW odmrazovanie)
2. Predsieň – udržiavaná vnútorná teplota 8°C. Systém chladenia je delený (split) s jednou vnútornou jednotkou (výparník) a jednou vonkajšou (kondenzačná jednotka). Chladiace médium R404A, chladiaci výkon 11 kW, elektrický príkon 4,5 kW (+ 2,4 kW odmrazovanie.)

Chod ovládanie a regulácia bude z jedného rozvádzača pre obe časti skladu

#### Podmienky uskutočnenia stavby :

1. Stavba bude uskutočnená podľa overenej projektovej dokumentácie.
2. Prevádzkovateľ je oprávnený začať stavebné práce až po nadobudnutí právoplatnosti tohto povolenia, nadobudnutie právoplatnosti inšpekcia na žiadosť prevádzkovateľa potvrdí.
3. Prevádzkovateľ sa nesmie bez povolenia inšpekcie odchýliť od overenej projektovej dokumentácie ani od overeného umiestnenia stavby.
4. Prevádzkovateľ je povinný písomne oznámiť inšpekcii začatie stavebných prác.
5. Stavba bude realizovaná oprávnenou organizáciou, pričom identifikačné údaje zhotoviteľa stavby je prevádzkovateľ povinný ohlásiť inšpekcii do 15 dní po prípadnom výberovom konaní, najneskôr však pred začatím stavebných prác. Bez zabezpečenia odborného vedenia stavby nesmie byť začaté so stavebnými prácami.
6. Prevádzkovateľ je povinný označiť stavbu jasne viditeľnou tabuľou primeraných rozmerov s týmito údajmi:
  - označenie stavby,
  - označenie prevádzkovateľa,
  - kto stavbu realizuje,
  - kto a kedy stavbu povolil,



- termín začatia a ukončenia stavby,
  - meno zodpovedného vedúceho stavby.
7. Prevádzkovateľ je povinný mať na stavenisku počas celej doby výstavby projektovú dokumentáciu overenú inšpekciou, potrebnú na uskutočňovanie stavby a na výkon štátneho stavebného dohľadu a viesť o stavebných prácach denník, súčasťou ktorého je tiež prehľadný záznam o osobách, pomáhajúcich na stavbe.
  8. Prevádzkovateľ umožní orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom prístup na stavenisko a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu na stavbe. V prípade, že sa na stavenisku vyskytnú závary ohrozujúce bezpečnosť a zdravie osôb, je prevádzkovateľ povinný ohlásiť to inšpekcii.
  9. Pri uskutočňovaní stavebných prác treba dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
  10. Stavenisko musí byť zabezpečené pred vstupom cudzích osôb na miestach, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a to prípadne aj úplným ohradením.
  11. Pri realizácii stavebných prác budú dodržané ustanovenia upravujúce požiadavky na uskutočnenie stavieb a príslušné technické normy.
  12. Stavenisko musí umožňovať bezpečné uloženie stavebných výrobkov a stavebných mechanizmov a umiestnenie zariadenia staveniska na príslušnom stavebnom pozemku. Prevádzkovateľ je povinný uskutočňovať stavebné práce výlučne na pozemku, ku ktorému má vlastnícky alebo iný právny vzťah.
  13. Stavenisko musí mať zabezpečený odvoz a likvidáciu odpadu vznikajúceho pri uskutočňovaní stavby na riadenú skládku.
  14. Prevádzkovateľ je povinný dbať na to, aby pri realizácii stavebných prác čo najmenej rušil užívanie susedných pozemkov a stavieb, aby vykonávacími prácami nevznikli škody, ktorým možno zabrániť a aby nedošlo k spôsobeniu škôd na cudzích nehnuteľnostiach a majetku. Po skončení stavebných prác je povinný uviesť okolité pozemky do pôvodného stavu, ak to nie je možné alebo hospodársky účelné, poskytnúť vlastníčkovi náhradu podľa všeobecných predpisov o náhrade škody.
  15. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť ochranu verejných záujmov, predovšetkým zdravia ľudí a životného prostredia. Pri realizácii stavebných prác maximálne obmedziť znečisťovanie ovzdušia sekundárnou prašnosťou vznikajúcou pri stavebných prácach a preprave materiálu.
  16. Počas realizácie stavebných prác je nutné chrániť proti poškodeniu okolité vzrastlé stromy a okolitú zeleň.
  17. Lehota na dokončenie stavby sa určuje na 24 mesiacov odo dňa začatia stavebných prác.
  18. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak so stavebnými prácami nebude začaté do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia, pokiaľ inšpekcia v odôvodnených prípadoch neurčila pre začatie stavby dlhšiu lehotu.
  19. Inšpekcia upozorňuje prevádzkovateľa, že ak stavbu bude realizovať v rozpore s týmto rozhodnutím, dopustí sa priestupku, za ktorý sa potrestá pokutou podľa príslušných predpisov.
  20. Dokončenú stavbu možno užívať až po skolaudovaní. Inšpekcia vydá kolaudačné rozhodnutie prevádzkovateľovi na jeho návrh po ukončení stavebných prác.
  21. Na uskutočnenie stavebných prác možno navrhnúť a použiť iba stavebný výrobok, ktorý je podľa osobitných predpisov vhodný na použitie v stavbe na zamýšľaný účel - §

- 43f stavebného zákona. Doklady o overení požadovaných vlastností stavebných výrobkov predloží prevádzkovateľ inšpekcii pri kolaudácii.
22. Stavebné práce a ostatné sprievodné činnosti nesmú nijako ohrozovať bezpečnosť a obmedzovať plynulosť premávky na okolitých komunikáciách.
23. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť zníženie negatívnych vplyvov stavebných prác na životné prostredie v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
24. Na stavbe nebudú použité žiadne chemické a toxické látky, ktoré by únikom do ovzdušia zaťažovali životné prostredie.
25. Stavebné práce je potrebné vykonávať so súčasným zabezpečovaním statickej stability objektu.

#### **Rozhodnutie o námietkach a pripomienkach účastníkov konania:**

Účastníci konania nevzniesli žiadne námietky a pripomienky.

Prevádzkovateľ podľa zákona č. 145/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov uhradil správny poplatok vo výške 500 € (slovom päťsto eur) pred vydaním tohto rozhodnutia.

#### **IV)**

Ostatné podmienky právoplatného integrovaného povolenia, ktorým bola povolená činnosť v prevádzke, zostávajú nezmenené.

**Toto rozhodnutie tvorí neoddeliteľnú súčasť integrovaného povolenia č. 1628/OIPK-480/06-Mč/370800105 zo dňa 20.3.2006**

#### **Odôvodnenie**

Na inšpekciu bola dňa 22.8.2014 prevádzkovateľom RAJO a.s. Studená 35, 823 55 Bratislava zastúpeným spoločnosťou SCPC s.r.o., Púchovská 8, 831 06 01 Bratislava, doručená žiadosť o vydanie zmeny č. 7 integrovaného povolenia pre prevádzku „Nákup a spracovanie mlieka“ (ďalej len „žiadosť“). Predmetom uvedenej žiadosti je stavebné povolenie stavby STUDENÝ SKLAD II, v areáli RAJO, a. s., Studená 35 I, 823 55 Bratislava na pozemkoch reg. „C“ parc. č. 17057/2 v kat. území Trnávka. Uvedeným dňom doručenia žiadosti bolo v súlade s § 11 ods. 3 zákona o IPKZ začaté správne konanie, ktorého súčasťou boli

- podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ v oblasti stavebného konania vydanie povolenia na stavbu

Listom č. 6359-2546/37/2014/Skr zo dňa 8.9.2014 oznámila inšpekcia účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie konania vo veci vydania zmeny č.7 integrovaného povolenia a v súlade s § 11 ods. 3 písm. a) zákona o IPKZ určila, že svoje námietky a pripomienky



môžu účastníci konania a dotknuté orgány uplatniť najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia oznámenia.

K žiadosti sa kladne vyjadrili:

1. Hasičský a záchranný útvar hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy, vyjadrenie č. KRHZ-BA-HZUB6-3196/2014-001 zo dňa 18.9.2014
2. Západoslovenská distribučná a.s., Čulenova 6, Bratislava vyjadrenie z 12.9.2014
3. Technická inšpekcia, a.s., Trnavská cesta 56, Bratislava – Odborné stanovisko k projektovej dokumentácii č 02536/1/2014 zo dňa 11.9.2014
4. Okresný úrad Bratislava ,odbor starostlivosti o životné prostredie – stanovisko OÚ-BA-OSZP3-2014/74291/VIM

Inšpekcia v uskutočnenom konaní preskúmala žiadosť prevádzkovateľa v súčinnosti s príslušnými dotknutými orgánmi a zistila, že uskutočnením a ani budúcim užívaním stavby nie sú ohrozené verejné záujmy a ani neprimerane obmedzené a ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Inšpekcia v konaní nezistila žiadne dôvody, ktoré by bránili vydaniu povolenia na stavbu.

Účastníci konania neuplatnili žiadne pripomienky ani námietky. Stanoviská dotknutých orgánov neboli záporné ani protichodné. Nakoľko neboli doručené žiadne námietky a protichodné stanoviská inšpekcia upustila od ústneho pojednávania.

Na základe uvedených skutočností inšpekcia rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

### Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu môžu podľa § 54 ods. 1 a 2 správneho poriadku účastníci konania v lehote do 15 dní odo dňa jeho doručenia podať odvolanie na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Bratislava, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jeséniova 17, 831 01 Bratislava.

Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



  
RNDr. Jaroslav Haško, CSc.  
riaditeľ

**Doručí sa účastníkom konania:**

1. RAJO a.s., Studená 35, 823 55 Bratislava – bez príloh
2. Hl. m. SR Bratislava - Magistrát, Primaciálne nám.1, 814 71 Bratislava 1

3. LTO TRADE s.r.o., Romanova40, 851 02 Bratislava

**Doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti dotknutým orgánom:**

4. Okresný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany prírody a krajiny,  
Karloveská 2, 842 33 Bratislava

5. Okresný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. štátnej vodnej správy,  
Karloveská 2, 842 33 Bratislava

6. Okresný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. ochrany ovzdušia, Karloveská 2,  
842 33 Bratislava

7. Okresný úrad životného prostredia v Bratislave, odb. odpadového hospodárstva,  
Karloveská 2, 842 33 Bratislava

8. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hl. mesto SR, so sídlom  
v Bratislave, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava 2

9. Regionálna veterinárna a potravinová správa, Polianky 8, 841 04 Bratislava

10. Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

11. Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s., Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29

12. Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Bratislave, Staromestská 6,  
811 03 Bratislava

13. Technická inšpekcia a.s., Trnavská cesta 56, 822 01 Bratislava

14. ZSE Energia, a.s., P. O. BOX 325, 810 00 Bratislava 1

15. Krajský pamiatkový úrad Bratislava, Leškova 17, 811 04 Bratislava